


colección alandar 

guía

DE LECTURA > 2



EDELVIVES

colección alandar 

Los espejos
venecianos

Joan Manuel Gisbert

EDELVIVES 



Título **Los espejos venecianos** / Autor **Joan Manuel Gisbert** / Alandar, 3 / **+14 años** / 131 págs.

El autor

Joan Manuel Gisbert es sin duda uno de los autores españoles más importantes de literatura infantil y juvenil. Obtuvo sus primeros éxitos literarios a finales de la década de los setenta.

En sus obras destaca la ambientación histórica, a la que suma una importante dosis de fantasía e imaginación. Con ello consigue trasladar al lector a un mundo irreal a la vez que misterioso.

Entre los muchos premios que ha obtenido, cabe destacar el Premio Lazarillo en 1980 y el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil en 1985.

Argumento

«El joven estudiante de letras Giovanni Conti llegó a Padua al atardecer de un domingo de marzo. Había hecho un largo y penoso viaje desde Nápoles, su ciudad natal, para asistir a un curso de documentación histórica impartido por el ilustre profesor Giacomo Amadio, maestro de cronistas y literatos. Corría el año 1792.»

Giovanni encuentra alojamiento en una casa vieja regentada por una anciana misteriosa. Desde la ventana de su cuartucho divisa un antiguo y misterioso palacio que parece abandonado.

Aprovechando un trabajo de investigación que le encarga su profesor, se propone desentrañar los misterios del palacio estudiando los documentos relacionados con la historia de sus propietarios. Sin embargo, han desaparecido del archivo histórico y se ve obligado a utilizar otros procedimientos.

Una noche, entra en el palacio y descubre unos espejos en los que cree ver el fantasma de Beatrice Balzani, un miembro de la familia propietaria cuyo cadáver nunca fue encontrado.

Con la ayuda de sus compañeros de estudios vuelve al antiguo edificio y encuentra una carta póstuma en la que Beatrice explica su historia: un familiar quiso desposarla para quedarse con su herencia pero, ante su negativa, intentó volverla loca. Para que todos creyeran que no había muerto, Beatrice confía a sus criados el deseo de ser enterrada en un lugar secreto.

Giovanni, al encontrar su tumba, descubre que todo ha sido un montaje de su profesor y compañeros.

Objetivo

La presente guía de lectura pretende desarrollar el espíritu crítico y creativo de los adolescentes por medio del conocimiento del

pasado a través de sus diferentes fuentes —escritas, orales y de campo—. También que sean capaces de ver la importancia del conocimiento de la Historia y su valor como instrumento de aprendizaje.

Los talleres tienen el propósito de profundizar en la lectura de la obra. Algunos están claramente vinculados a determinadas áreas de conocimiento; otros no tanto, pero todos pretenden resultar útiles para desarrollar los diferentes aspectos de la formación intelectual y humana de los jóvenes.

Las actividades pueden realizarse en colaboración con distintas áreas o únicamente desde literatura o ética, con la finalidad de hacer una lectura global y en profundidad de la novela sin descartar ninguna de las posibilidades que ofrece.

Temas

- El **mundo estudiantil** en una universidad italiana de finales del XVIII.
- Los **espejos** como elementos misteriosos.
- La **importancia de las fuentes** para el estudio de la historia y, en especial, las de carácter oral cuando las escritas no existen o no son accesibles.
- La **aplicación del método científico** a cualquier proceso de investigación.
- La **planificación del trabajo** para alcanzar los objetivos propuestos.
- La **cooperación y el trabajo en equipo** como instrumento indispensable para conseguir el éxito en cualquier investigación.

Contexto y género literario

Los espejos venecianos es una obra representativa de los estilos del autor. En ella se mezcla la fantasía y el suspenso con la Historia, consiguiendo que el lector quede atrapado en el desarrollo de una aventura de misterio.

El autor emplea un narrador omnisciente, conocedor de todos los detalles de la historia, y alterna los pasajes narrativos con los dialogados, consiguiendo, de este modo, imprimir un ritmo trepidante al desarrollo de la trama. Además, adecua perfectamente los diferentes registros lingüísticos, de modo que cada uno de los personajes se expresa y actúa convincentemente.



I Taller de literatura

► Objetivo:

En una novela nada queda al azar. El autor concibe desde el principio no sólo la historia, sino quién la va a contar y desde dónde, es decir, el punto de vista de la narración. También define los personajes, el espacio y el tiempo, el real y el narrativo. Además, estructura la historia, dividiéndola en partes, capítulos y pequeños fragmentos, y establece el peso que tendrán el diálogo y las descripciones dentro de la narración. También tiene que enfrentarse a la difícil tarea de escoger un título.

► Actividades previas a la lectura:

1. TÍTULO: Es el nombre propio de la obra literaria. Por él se distingue de todas las obras escritas hasta entonces. En *Los espejos venecianos*, además, cada capítulo tiene uno.

- Antes de leer el libro comentar, en pequeños grupos, el de la obra e inventar una historia combinando todos ellos.

► Actividades posteriores a la lectura:

1. TÍTULO. Una vez leída la obra:

- a. Explicar por qué tiene ese título y si se adapta bien al contenido de la novela.
- b. Comparar con lo que se había escrito antes para ver si hay alguna coincidencia. De este modo se averiguará qué grado de intuición o de deducción poseen los/as alumnos/as –sin duda estará determinada por el nivel de profundización en la lectura.

2. PERSONAJES: Representan distintas posiciones ante un tema o conflicto. Su postura ante los problemas que se les plantean puede ser, por ejemplo, de firmeza y claridad o de debilidad y desconfianza.

- Definir la postura de Giovanni y la de sus compañeros de estudio ante las diferentes situaciones que se abordan en la novela, atendiendo a su comportamiento y a lo que dicen.

3. DESCRIPCIONES: Son relevantes y variadas. Sitúan bien al lector en el entorno y dan una idea de cómo es la vida de los estudiantes italianos del siglo XVIII.

- a. Buscar las descripciones del entorno académico y las de los distintos personajes.
- b. Hacer descripciones del colegio, de los compañeros de clase, de los profesores, etc.
- c. Identificar los objetos que tienen una función relevante en el relato y explicarla, dejando constancia de la importancia que tienen respecto a la acción y a los personajes que en ella participan.

4. MISTERIO: Existen elementos característicos que definen a las novelas de género. En las de miedo o misterio se pueden encontrar, por ejemplo, paisajes oscuros, nocturnos o tenebrosos, cementerios, edificios abandonados, enigmas, acontecimientos inexplicables, cadáveres, desapariciones sorprendentes, etcétera.

- Identificar aquellos que podrían definir el género de *Los espejos venecianos* y justificar su elección.

5. EPÍLOGO. Explicar el significado del epílogo y ver qué técnica literaria emplea el autor para dar verosimilitud a la historia.

II Taller de escritura

► Objetivo:

Utilizar la obra como motivación para fomentar la escritura creativa, cultivando diversas técnicas de comunicación escrita.

► Actividades:

- a. Inventar un prólogo para que, junto con el epílogo, la historia quede perfectamente enmarcada.
- b. Escribir un cuento: El protagonista será un investigador que, como Giovanni Conti, desentrañe los secretos de una historia que contenga elementos reales y fantásticos.

III Taller de geografía

► Objetivo:

Conocer los rasgos que definen el paisaje urbano preindustrial y analizar la evolución histórica del proceso de urbanización.

Valorar el patrimonio histórico de las ciudades e implicarse activamente en el proceso de conservación.

► Actividades previas a la lectura:

- a. La República de Venecia fue rica y poderosa hasta el siglo XVII, momento en que comenzó su decadencia. Fue una nación mercantil por excelencia, que desarrolló la diplomacia para establecer lazos comerciales entre Oriente y Occidente. Sus rutas comerciales fueron importantísimas.
 - Dibujar un mapa del mundo y señalar dichas rutas.
- b. En 1298 Marco Polo fue apresado cuando capitaneaba una galera veneciana en una batalla contra los genoveses. Durante los tres años que permaneció prisionero Marco Polo dictó el relato de sus viajes a un compañero, escritor de profesión. El material se recopiló bajo el título de *El descubrimiento del mundo*, aunque también se conoce por el de *El libro de las maravillas del mundo*. Estas narraciones constituyen el primer testimonio fidedigno del modo de



Talleres

vida de la civilización china, de sus mitos y sus riquezas, así como de las costumbres de sus países vecinos. Su obra es probablemente el libro de viajes más influyente de toda la historia.

- Hacer un retrato de este personaje y dibujar los viajes y las rutas que recorrió.

► Actividades posteriores a la lectura:

- a. En la novela se hace referencia a una ciudad preindustrial y se describen algunos de sus rasgos característicos.

- Indicar cuáles son y explicar cómo influyen en la transformación de la ciudad.

Con los datos obtenidos de la lectura de la novela y con la ayuda de otras fuentes:

- b. Señalar las actividades por las que destaca Venecia en el siglo XVIII: económicas, políticas, administrativas, religiosas, culturales, etc.
- c. Averiguar qué otras ciudades del mundo presentan características similares.

IV Taller de historia

► Objetivo:

Desarrollar la capacidad de investigación del alumnado, y la consulta y uso de diversas fuentes: enciclopedias, libros de Historia, Internet, prensa, cine, etc.

► Actividades:

1. En la época del libro, la península Itálica era un conjunto de repúblicas independientes. Después de la caída de Napoleón, comenzó a despertarse el espíritu revolucionario y siguió una era de agitaciones y tentativas de insurrección nacional. Con la expulsión de Austria de su territorio se inició la formación del nuevo Reino de Italia, cuya unidad casi se alcanzó con la conquista del reino de Nápoles (1860) por Garibaldi y la cesión del Véneto hecha por Prusia (1866). Se logró la unidad definitivamente en 1870 con Víctor Manuel II de Saboya, cuyos ejércitos se apoderaron de Roma, que volvió a ser, desde entonces, la capital de Italia.
 - Buscar un mapa de Italia correspondiente a 1792, época de la novela, y compararlo con el de la Italia actual.
2. En el relato, Giovanni Conti investiga un hecho del pasado utilizando dos fuentes distintas: las escritas (archivo) y las orales (entrevistas con Lena, señora Alessandra, etc.).

Emulando a Giovanni, buscar información sobre un hecho de la historia reciente siguiendo el siguiente esquema:

- a. Elección del acontecimiento a analizar.
- b. Búsqueda de información en fuentes escritas: enciclopedias, libros de texto, recortes de prensa, etc.
- c. Empleo de fuentes orales para completar el contenido de la investigación. Preguntar a padres, abuelos, vecinos, amigos, etc., para que cuenten sus experiencias, recuerdos y vivencias.
- d. Por último, teniendo en cuenta las distintas fuentes consultadas, elaborar un informe en el que aparezcan las conclusiones.

3. a. Si se prefiere utilizar sólo fuentes escritas, investigar sobre algún acontecimiento histórico contemporáneo a la novela, la Revolución Francesa, por ejemplo, o la independencia de Estados Unidos.

- b. Valorar la importancia que tiene poder disponer del testimonio directo de alguno de los protagonistas. ¿Qué ventajas y qué inconvenientes representaría dicha narración para la objetividad de las conclusiones?

4. La historia de las universidades resulta apasionante. En la Edad Media y en el Renacimiento, por ejemplo, los estudiantes iban donde más les interesaba en función de las materias que se impartían y de la fama de los profesores. El idioma no era un problema porque la lengua común era el latín.

- Investigar sobre la situación de la Universidad de Padua en el siglo XVIII.

5. Giovanni Conti había hecho un largo viaje a Padua desde Nápoles para estudiar.

- a. Dibujar en un mapa el viaje e imaginar qué medios de transporte utilizaron y cuántos días invirtieron en el trayecto.

- b. Averiguar qué edificios religiosos y civiles de Padua pudo contemplar Giovanni durante su estancia en la ciudad.

6. En grupos, debatir sobre la conveniencia de utilizar diferentes fuentes en la investigación histórica, y exponer las conclusiones al resto de la clase. Tener en cuenta:

- a. La fiabilidad de las fuentes que se han empleado.

No se cuenta de la misma forma una película que ha gustado que otra que no; es más, ante una misma película la opinión de los padres y las de los hijos, por ejemplo, no siempre coincide. Eso mismo pasa cuando alguien tiene que relatar un hecho del que ha sido testigo.



- b. La necesidad o no de contrastar y completar la información obtenida de distintas fuentes.

Si para un trabajo de investigación histórica sólo se tuviesen en cuenta —y fuese posible— el testimonio directo de los protagonistas de los hechos y, además, no se tomase en consideración la documentación escrita disponible, los resultados no serían ni objetivos ni completos.

V Taller de ciencias naturales

► Objetivo:

Fomentar el espíritu científico, la experimentación y el aprovechamiento de los recursos naturales para que los alumnos/as tomen conciencia de su importancia y de las consecuencias negativas que puede tener su derroche.

► Actividades:

Historia de los espejos: En épocas remotas, los espejos eran chapas convexas de plata o de cobre fundido con estaño que, por la acción del aire, se oscurecían y volvían opacos muy pronto. Los primeros espejos de vidrio fueron inventados en Murano —un conjunto de islas cercanas a Venecia— por dos artesanos, Dominico y Andrea, hacia el año 1507. Fue tal el interés que despertaron los espejos que, pese a su elevado precio, 57 años después los fabricantes se constituyeron en gremio. Durante muchos años los venecianos guardaron muy celosamente el secreto de su fabricación, amenazando con castigar con pena de muerte a todo ciudadano que revelara a un extranjero el sistema de fabricación de los espejos.

Los espejos han tenido múltiples aplicaciones. Ciencias como la astronomía no hubiesen podido desarrollarse sin su utilización.

- Consultar con tus docentes acerca de la forma en que se puede fabricar un calidoscopio con materiales de deshecho.
- Analizar y explicar científicamente, con ayuda del profesor de Física, el fenómeno de las distorsiones en algunos tipos de espejos (alargamiento, estiramiento,...) y «el efecto de infinito» que se produce cuando se enfrentan.

VI Taller de expresión artística: teatro, pintura y audiovisuales

► Objetivo:

Fomentar la creatividad del alumnado.

Desarrollar la planificación y el trabajo riguroso.

► Actividades:

- Representación teatral del relato del Taller de Escritura:
 - Convertir uno de los relatos elegidos por la clase en una obra de teatro, y representarla. Son importantes los diálogos, la caracterización de los personajes, las acotaciones, el vestuario y los decorados.
 - Realizar los decorados y el vestuario.
 - Si se dispone de cámara de video, grabar la representación para que quede como recuerdo de un trabajo de creación artística y literaria, hecho en equipo.
- Realizar una obra con la paleta de colores de la denominada pintura veneciana —caracterizada por la luminosidad y el colorido, así como por sus paisajes y magníficos retratos; y por el dominio de la técnica del óleo. Emplear los materiales que el/la docente considere más adecuados si el uso del óleo resulta complicado.
- Hacer una exposición con los trabajos realizados en este taller y con los mapas y planos del Taller de geografía (se puede dar un toque antiguo a estos trabajos «envejeciendo» el papel con té o café).

VII Tribuna política

► Objetivo:

Aprender a hablar en público argumentando, elaborando un pensamiento que explique una realidad, y tratar de convencer a los demás. Esta elaboración debe ser sistemática y fundamentada. Se pretende evitar que el/la alumno/a diga lo primero que se le ocurra dejándose llevar sólo por las emociones o impresiones.

► Actividades:

En muchas ocasiones, yacimientos arqueológicos de mayor o menor importancia son descubiertos cuando se está construyendo una ruta, un estacionamiento, etc. En ese momento, suelen entrar en conflicto dos intereses: el de la obra pública y el del patrimonio cultural.

- Buscar información sobre un hecho real en el que se haya planteado este problema.
- Pedir a cada alumno/a que elabore un discurso donde exprese su opinión personal acerca del conflicto.
- Una vez preparado, pronunciarlo en clase con la única ayuda de un pequeño esquema.



VIII Taller de intercambio de ideas

► Objetivo:

El objetivo de este taller coincide plenamente con los del área de ética o con los de las tutorías. Se trata de fomentar el respeto, la tolerancia, el diálogo y la solidaridad.

► Actividades:

Debate sobre el tema: Racionalismo o religión.

- a. Preparación: Seleccionar a los/as alumnos/as que van a debatir las ideas (a favor y en contra) y a un moderador.
- b. Proceso de debate: Cinco compañeros defenderán que la razón es la única herramienta válida para conocer la realidad y otros cinco se opondrán argumentando (aunque no lo piensen) que la fe religiosa es insustituible y constituye el único enfoque posible, en última instancia, para explicar el sentido y valor del mundo.

- c. Reglas para el debate: Es muy importante escuchar las opiniones de los demás con atención y paciencia. No hay que interrumpir a los compañeros cuando hablan ni expresarse de forma exaltada ni insultante. Es necesario respetar rigurosamente el turno de palabra. Los participantes deben fundamentar lo que dicen con datos que aportarán sacados de la prensa, de enciclopedias, de los libros consultados o de Internet. Hay que evitar hablar por hablar.

Tienen 35 minutos para exponer las ideas y 10 minutos para responder a las cuestiones que formulen los compañeros de clase que han estado escuchando. A continuación, el moderador tendrá 5 minutos para leer las conclusiones.

Otros temas para debate:

- Reflexionar acerca de qué es cultura y el modo de adquirirla, así como la importancia de la formación académica en el futuro personal y profesional de los individuos.
- La conveniencia de realizar o no estudios universitarios.

Información complementaria y material audiovisual de consulta para la docente

1. La Universidad de Padua fue fundada en 1222 por un grupo de estudiosos disidentes de la Universidad de Bolonia, que es la más antigua del mundo. Cuando Giovanni Conti llega allí, el racionalismo se está imponiendo en todas las universidades, que se están transformando en centros, autónomos y libres, de investigación científica.
2. Cine:
Muerte en Venecia. Director: Luchino Visconti, Italia, 1971.
3. Literatura:
 - a. Novela:
La cartuja de Parma. Stendhal. Alianza Editorial, Madrid, 1997.
Muerte en Venecia. Thomas Mann. Ed. Debolsillo, Barcelona, 2001.
 - b. Diario:
El libro de las maravillas. Marco Polo. Ediciones B, Barcelona, 1997.
 - c. Teatro:
El mercader de Venecia. William Shakespeare. Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 2000.
La conjuración de Venecia. Francisco Martínez de la Rosa. Ediciones Cátedra, Madrid, 1993.

